

# eben

INTERIORS

INTERIORS PÚBLICS

HOTEL BARCELÓ-RAVAL

INTERIORS PRIVATS

RESIDÈNCIA SAINT LAMBERT

CASES DEL MÓN

LALIBELA, L'OBLIT D'UN POBLE

ECOLOGIA DOMÈSTICA

ÒSMOSI INVERSA

A FONDS

IMATGE I SÓ

MONOGRÀFIC

IL·LUMINACIÓ

Director  
**Frederic Callís Casacuberta**  
 Cap de Redacció  
**Montserrat Salarich Madorell**  
 Redacció  
**Beatriz García**  
 Direcció d'art i disseny gràfic  
**Helio Lozano Carreras**  
 Col·laboradors  
**Agustí Costa**  
**Joan Aragonès i Gaya**  
**Àlex Bosch**  
**Glòria Cot**  
**Teresa Casasayas**  
**Anna M. González-Simó**  
**Nara Daifuku**  
 Agraïments  
**Museu de Cadaqués**  
 Traduccions a l'anglès  
**Laura Santaló**  
 Màrqueting i comunicació  
**Olivia Allary**  
 Publicitat  
**Joan Navarro i Torra**  
 Relacions internacionals  
**Josep Ferrer**  
 Maqueta original  
**Helio lozano Carreras**  
 Impressió  
**Gràfiques Mercurio**  
 Distribució  
**Comercial Atheneum**  
 Edita  
**Edicions Lavínia**  
 Muntaner, 48-50 5è 4a  
 08011 Barcelona  
 Tel./Fax 93 451 24 09  
 lavinia@edicionslavinia.cat  
 Premis  
**Millor Revista en Català 2002**  
**Lluís Carrió 2007**



## 06 OPINIÓ

**Disseny i Identitat**

## 08 REFLEXIONS

**La llum a la ciutat del segle XXI**

**10 INFORME SECTORIAL  
BCN Disseny?**

**12 ACTUALITAT**

**28 INTERIORS PÚBLICS  
Hotel Barceló Raval**

**36 INTERIORS PRIVATS  
Residència Saint Lambert**

**42 ESPAIS EFÍMERS  
I-Sleep, l'hotel errant**

**46 ALTRES MANERES DE VIURE  
Reversible Destiny Lofts**

**50 CASES DEL MÓN  
Lalibela, de la solemnitat a l'oblit d'un poble**

**54 A L'ÚLTIMA**

**58 BANYS I CUINES**

**62 A FONDS  
Dormitoris i armaris**

**68 DOSSIER  
Imatge i só**

**70 MONOGRÀFIC  
II · luminació**

**80 ECOLOGIA DOMÈSTICA  
Ósmosi inversa**

**82 PERFIL  
joaquin Ruiz Millet**

**84 CONTEMPORANIS  
Borgos Pieper**

**86 CLÀSSICS  
Josep Ribas Font**

**88 EVOCACIÓ  
Salvador Dalí, arquitecte**

**Eben Interiors**  
és membre de l'APPEC  
(Associació de Publicacions  
Periòdiques en Català)



**Federació Catalana  
de Comerciants de mobles**



**Col·legi Oficial  
de Dissenyadors d'Interiors  
i Decoradors de Catalunya**



**Eben Interiors**  
està integrada al Grup 10



Dipòsit legal: B-18370-93

Eben Interiors no pot ser reproduïda per cap mitjà  
electrònic, òptic, electromagnètic ni per fotocòpia,  
sense permís exprés de l'editor i sempre  
que se n'esmenti la procedència.

# Borgos Pieper

## Talent disciplinar i diversitat cultural

Parella professional i matrimoni, Borgos i Pieper han fet de Londres i Barcelona les fonts d'inspiració dels projectes que encapçala el seu estudi d'arquitectura. L'essència de Borgos Pieper és el treball en equip caracteritzat per la diversitat cultural i disciplinar dels seus membres i col·laboradors habituals. La seva manera de treballar busca la innovació emprant la tecnologia més avançada i mantenint un contacte personal constant amb el client. Consideren el disseny com una eina per millorar la vida diària de la gent aprofitant el llegat adquirit al costat de personatges de renom com Norman Foster i Otl Aicher.

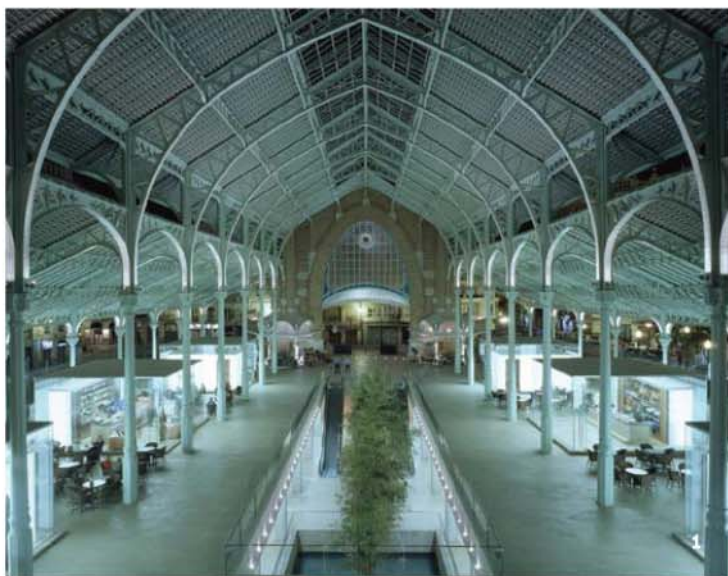


Londres i Barcelona són les dues ciutats que tenen el privilegi d'acollir els despatxos des d'on sorgeixen les més singulars creacions de l'estudi d'arquitectura Borgos Pieper. La parella professional i matrimoni Etienne Borgos (Washington DC, 1964) i Nadine Pieper (Girona, 1974) encapçalen aquest projecte encetat després de coincidir a l'estudi de Norman Foster on Borgos dirigia projectes per a l'estat espanyol i Alemanya i on Pieper liderava els que es duïen a terme a la capital britànica i, més recentment, al seu país natal. Nadine, meitat catalana meitat alemanya, es va graduar el 1999 com a arquitecta a l'ETSAB de Barcelona i el 2006 va obtenir un MBA de la prestigiosa London Business School. Va desenvolupar part de la seva trajectòria inicial als despatxos de Carlos Ferrater i Serra-Vives-Cartagena, entre altres, abans de mudar-se a Londres l'any 2000. Un cop allà, va treballar al despatx de Foster + Partners durant set anys i va dirigir les bodegues Portia de Faustino a Aranda de Duero, un centre d'inves-

tigació a Londres i va treballar en unes torres residencials de luxe a Kuala Lumpur.

Després de cursar els estudis d'arquitectura a la Universitat de Yale i abans de treballar amb Norman Foster i coincidir amb Pieper, Etienne Borgos va realitzar un màster de disseny a la Schule fuer Gestaltung de Basilea i a l'Architectural Association (AA) de Londres i va col·laborar amb Richard Meier & Partners a Nova York. El 2001 va optar per establir el seu estudi de manera independent i va desenvolupar projectes com el Mercat de Colon (València, 2003) i la Fundació Louise T Blouin (Londres, 2006). Dos anys més tard va rebre el premi de la Biennale de Miami i el 2004 la revista Wallpaper va seleccionar el seu estudi entre els joves més prometedors. Des del 2007, Borgos dirigeix l'estudi amb Nadine Pieper.

Arran de la seva experiència en projectes d'urbanisme, infraestructures i transport, Borgos i Pieper han estat seleccionats per realitzar intervencions de transformació urbana al



Regne Unit, Espanya, Alemanya, Estats Units, Argentina i el Kazakhstan. En el cas de l'estat espanyol, actualment treballen en projectes per a diverses entitats públiques i privades. En destaquen un nou centre cultural per la fundació Nau Ivanow a Barcelona i la creació d'habitatges sostenibles de luxe a València i Mallorca. A Anglaterra, al comtat de Hertfordshire, Borgos Pieper realitza un projecte sostenible per una casa de camp contemporània amb centre eqüestre on el 80% de les seves necessitats d'energia es cobriran amb fonts renovables. Aquest innovador projecte serà exposat a principis del 2009 a Londres.

L'essència de Borgos Pieper és el treball en equip, així com la diversitat cultural i disciplinar

dels seus membres i col·laboradors habituals. Entre aquests últims s'hi troben artistes com l'americà James Turrell i estudis d'enginyeria com Arup, BDSP i Expedition Engineering, o Claude Engle Lighting i Fluidity. L'estreta col·laboració amb consultors de prestigi internacional és una de les seves claus per mantenir el més alt nivell d'exigència en tots els seus projectes. Borgos i Pieper reconeixen el llegat dels seus "mentors", com Foster i Aicher, amb qui comparteixen un rigor en el disseny basat en l'anàlisi de les necessitats específiques de cada projecte, previ a la definició de les formes concretes. ●

[www.borgospieper.com](http://www.borgospieper.com)

1. Mercat de Colón, València.
2. Hotel i club privat a Los Angeles, California.
3. Galeria d'art LTB Foundation, Londres.
4. Centre cultural Nau Ivanow, Barcelona.